



**Navidad en contraste
De Mozart al Barroco boliviano**

Los días 9 y 10 de diciembre de 2017, se invita al público a experimentar la brillante Vesperae Solennes de Confessore de Mozart y a deleitarse en el fascinante universo de villancicos bolivianos de obras barrocas de misioneros jesuitas y compositores indígenas. Dirigido por Tiphaine Legrand, el Chœur classique de l'Outaouais estará acompañado por Ensemble Prisme y Frédéric Lacroix en el órgano.

Gatineau, 1 de noviembre de 2017 - El concierto de Navidad del Chœur classique de l'Outaouais, que se celebrará los días 9 y 10 de diciembre de 2017 en la Iglesia Saint-François-de Sales, unirá los aspectos señoriales de los Solennes de Vesperae de Confessore de WA Mozart con las piezas barrocas bolivianas llenas de luz. La intensidad y la emoción con la que estos compositores expresan el poder divino y la adoración del Niño recién nacido es donde estos dos universos musicales se cruzan.

La primera parte del concierto está dedicada a Mozart y enfatiza las voces en el coro, mientras que los conjuntos pequeños cantan las secciones de solo. En la segunda parte, los villancicos bolivianos de Navidad que el Coro presenta revelan la tradición musical única que deriva de mezclar la cultura musical avanzada de los indígenas bolivianos con la música barroca europea que los jesuitas trajeron a Bolivia en el siglo XVII.

"Este concierto se basa en nuestra exploración de obras en el legado musical boliviano que comenzamos en 2014 con el concierto Bonheurs Latinos", dijo Tiphaine Legrand, director musical del Coro. "Obtuvimos acceso a este repertorio invaluable porque dos de nuestros cantantes fueron a Bolivia en 2013 y trajeron alrededor de cien puntajes que no estaban disponibles en ningún otro lado. De nuevo, nos complace y nos sentimos honrados de presentar una muestra de obras de compositores indígenas bolivianos sobre el tema de la Natividad".

El Coro desea agradecer a la Embajada de Bolivia por apoyar este concierto.

Nuestro descubrimiento de la música barroca boliviana

EN BREVE

Qué: Navidad en contraste

Cuando: sábado, 9 de diciembre de 2017, a las 7:30 p.m.; Domingo, 10 de diciembre de 2017 a las 3:30 p.m.

Dónde: Iglesia de Saint-François-de Sales, 799 Jacques-Cartier Street, Gatineau

Información: choeurclassiqueoutaouais.ca



[choeurclassiquedelOutaouais](https://www.facebook.com/choeurclassiquedelOutaouais)



[@CCOutaouais](https://twitter.com/CCOutaouais)

Nos embarcamos en esta aventura en octubre de 2013. Nuestra búsqueda de la música barroca nos llevó a Bolivia, donde visitamos las misiones jesuíticas que influyeron en el patrimonio musical de Bolivia en los siglos XVII y XVIII.

Estuvimos encantados de asistir a conciertos informales presentados por adultos y niños en las aldeas del bosque boliviano. Al igual que los jesuitas cuando descubrieron esta música por primera vez, nos deslumbró el talento natural de los músicos y cantantes. Con un buen oído y hermosas voces, las personas de las comunidades indígenas demuestran una desconcertante facilidad para leer, interpretar y escribir a menudo complejas obras musicales.

También aprendimos que los pueblos indígenas no solo adoptaron la música barroca importada por los jesuitas, sino que también compusieron nuevas obras que surgieron de una simbiosis de su cultura musical y tradiciones europeas. Se ha convertido en su propia música y podemos ver en ella una fe sincera, anclada en la cultura local e influenciada por tradiciones que aún están muy vivas. A pesar de la erradicación de las misiones jesuitas, los indígenas estaban atentos a mantener la música barroca en su patrimonio y todavía florece allí. Además, tuvieron mucho cuidado de preservar y proteger las puntuaciones a lo largo de los siglos contra los insectos, los roedores y el mal tiempo. No fue sino hasta el siglo 20 que estos puntajes fueron cuidadosamente restaurados por los propios pueblos indígenas. Muchos de los puntajes son obra de compositores indígenas, y algunos son anónimos.

En 2013, cuando APAC (Asociación Pro Arte y Cultura) nos ofreció cerca de un centenar de estos puntajes para que pudiéramos llevarlos a Canadá, acordamos de inmediato, para ayudarlos en sus esfuerzos por preservar y diseminar a la música barroca. El Chœur classique de l'Outaouais se convirtió no solo en el primero en realizar estos trabajos en Canadá, sino también en el primer distribuidor canadiense de estos puntajes.

Micheline Beaudry-Somcynsky y France Savard

Sobre el Chœur classique de l'Outaouais

Fundado en septiembre de 1986, el Chœur classique de l'Outaouais fue originalmente llamado el Coro de Orquesta de Cámara Hull. En 1993, el coro se convirtió en el "Chœur classique de l'Outaouais" y se ha presentado desde entonces bajo este nombre.

Compuesto por 72 miembros, el Chœur classique de l'Outaouais ha sido dirigido por Tiphaine Legrand desde 2011 y acompañado por el pianista y organista Frédéric Lacroix durante los últimos 11 años. El Coro interpreta grandes obras de la tradición coral, así como composiciones nuevas y contemporáneas. Su repertorio le permite asistir al desarrollo de compositores regionales y familiarizar a su público con obras de compositores canadienses y de Quebec. Conciertos del Chœur classique de l'Outaouais aumentan la exposición de músicos profesionales y solistas en la región.

En 1998, el Coro ganó el premio "Creación del Año" en la gala Culturadas presentada por la Ciudad de Hull (ahora Gatineau) por su actuación de Carmina Burana (Carl Orff) ante una audiencia de 5.000 en el Robert Guertin Arena, el primero para un concierto de música clásica. En mayo de 2011, el coro recibió el premio 2010 de la Fundación Liette-Turner en reconocimiento a la calidad de sus actuaciones.

El año 2016, el 30 aniversario del Chœur classique de l'Outaouais, se llenó de celebraciones de todo tipo. En mayo de 2016, el Coro viajó a París y Hamburgo para presentar una serie de conciertos. En su concierto en solitario en La Madeleine Church en París, el Coro tuvo el privilegio de interpretar nuevas obras de compositores de nuestra región: Tony Dunn, Léon Colibri y Frédéric Lacroix. Para poner fin a su gira europea, el Chœur classique de l'Outaouais, junto con el Rockenhof Choir de Hamburgo, realizó una nueva obra de juego de voces titulada Enchantements du monde (Encantamientos del mundo) del compositor de Quebec François-Hugues Leclair. Y, por último, para completar su 30 aniversario, el Chœur classique de l'Outaouais y MAtv produjeron un documental que muestra la pasión y el compromiso de los cantantes en el Coro: www.youtube.com/watch?v=HYu3vRuHTGU&t=94

En 2017, el Coro estuvo encantado de ser uno de los 20 coros que ganaron un concurso organizado por Radio-Canadá y grabó una de las canciones en el CD Chœurs d'ici, chansons d'ici. Hicimos Hymne à la beauté du monde de Luc Plamondon. El Coro también actuó en el concierto de clausura del Classical Spree 2017 en la Maison symphonique de Montreal y cantó la conmovedora "Oda a la alegría" de la Novena Sinfonía de Beethoven, bajo la dirección del maestro Nagano, con otros siete ensambles de aficionados.

El Chœur classique de l'Outaouais desea agradecer a sus socios que han apoyado al coro a lo largo de su historia.



Información:

Johane Tremblay, Media Relations

Chœur classique de l'Outaouais

Cell: 819-318-3155

johane.tremblay@icloud.com